



---

**Постоянный форум по вопросам  
коренных народов**

Девятая сессия

Нью-Йорк, 19–30 апреля 2010 года

**Проект доклада***Докладчик: г-жа Паймане Хасте***Глава I****Вопросы, требующие принятия решения Экономическим  
и Социальным Советом или доводимые до его сведения****В. Вопросы, доводимые до сведения Экономического  
и Социального Совета****Права человека: диалог со Специальным докладчиком по вопросу о  
положении в области прав человека и основных свобод коренных народов  
и другими специальными докладчиками**

1. Постоянный форум рекомендует Программе развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) продолжать вовлекать коренные народы в дискуссию о концепции развития человеческого потенциала и в подготовку ее докладов о развитии человеческого потенциала. Предложенная ПРООН концепция развития человеческого потенциала и проводимая ею работа по внедрению этой парадигмы должны быть в большей степени основаны на принципах прав человека и, следовательно, на положениях Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов. Применительно к коренным народам это означает признание принципов самоопределения и самостоятельного развития и других прав народов. Таким образом, национальные, региональные и глобальные доклады ПРООН о развитии человеческого потенциала должны отражать взгляды коренных народов на развитие, для чего они должны готовиться с учетом представлений самих коренных народов и с их участием.

2. Постоянный форум считает, что ПРООН крайне необходимо углубить понимание мировоззрения коренных народов. Это требует, в частности, укрепле-

---

\* Переиздано по техническим причинам 28 апреля 2010 года.



ния собственного потенциала ПРООН в сфере прав человека коренных народов, для чего ей следует включить в штат по меньшей мере одного советника по правам коренных народов. Этим советником должен быть специалист из числа представителей коренных народов с опытом работы в организациях коренных народов или взаимодействия с такими организациями. Постоянный форум рекомендует также, чтобы ПРООН создала внутренние механизмы контроля за осуществлением ее собственных программ и оперативных установок и процедур, касающихся прав коренных народов. Комитету ПРООН по взаимодействию по вопросам коренных народов совместно с Постоянным форумом следует разработать систему для приема сообщений от коренных народов с проблемными вопросами и обеспечения соблюдения внутренних правил и процедур ПРООН.

3. Постоянный форум вновь рекомендует учреждениям Организации Объединенных Наций привлекать экспертов из числа представителей коренных народов и просит Международную организацию труда (МОТ) представить на десятой сессии Постоянного форума информацию об экспертах из числа представителей коренных народов, работающих в системе Организации Объединенных Наций.

4. Постоянный форум призывает Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ), МОТ и ПРООН усовершенствовать механизм сотрудничества и партнерского взаимодействия в интересах поощрения и реализации прав коренных народов через совместные программы, направленные на укрепление потенциала и создание механизмов консультаций, участия и согласия в соответствии с Конвенцией МОТ С 169 и Декларацией Организации Объединенных Наций о правах коренных народов.

5. Постоянный форум рекомендует ПРООН, УВКПЧ и МОТ содействовать диалогу и оказывать коренным народам поддержку в области предотвращения кризисов и демократического правления в связи с деятельностью предприятий добывающих отраслей на территориях коренных народов, с тем чтобы обеспечить более эффективное осуществление и защиту прав коренных народов.

6. Постоянный форум рекомендует государствам претворять в жизнь принципы, сформулированные в замечании общего порядка № 21 (2009) Комитета по экономическим, социальным и культурным правам по пункту 1(а) статьи 15 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, касающемуся права каждого на участие в культурной жизни. При толковании этой статьи Комитет принимает во внимание положения Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов. Так, он проводит различие между правам коренных народов на участие в своей культурной жизни и тем же правом применительно к меньшинствам. В частности, это различие проводится путем распространения понятия культуры коренных народов на различные материальные аспекты, такие как территории и ресурсы.

7. Постоянный форум предлагает, чтобы Комитет по правам человека также толковал Международный пакт о гражданских и политических правах с учетом положений Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов. В частности, Комитету следует рассмотреть замечание общего порядка № 12 (1984) о праве на самоопределение (статья 1 Международного пакта о гражданских и политических правах) и замечание общего порядка № 23 (1994)

о правах лиц, принадлежащих к меньшинствам (статья 27 Международного пакта о гражданских и политических правах) с учетом статьи 3 и других соответствующих положений Декларации. Кроме того, в соответствии с положениями замечания общего порядка № 12 Комитету следует просить государства-участники Пакта отчитываться о ходе выполнения ими своих обязательств в отношении права всех народов, включая коренные народы, на самоопределение и связанных с этим прав. Комитету следует просить государства-участники готовить соответствующие разделы их докладов о ходе осуществления Пакта во взаимодействии и сотрудничестве с коренными народами.

8. Постоянный форум приветствует усилия Комитета по ликвидации расовой дискриминации в направлении толкования Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации применительно к коренным народам с учетом положений Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов. Постоянный форум рекомендует Комитету просить соответствующие государства — участники Конвенции готовить те разделы их докладов о ходе осуществления Конвенции, которые касаются коренных народов, во взаимодействии и сотрудничестве с коренными народами.

9. Постоянный форум отмечает, что в годовом докладе Комитета экспертов по применению конвенций и рекомендаций за 2010 год уделено больше внимания ходу выполнения государствами-участниками конвенций, касающихся прав коренных народов. Постоянный форум также отмечает, что 6 из 12 стран, для которых в 2010 году установлен режим индивидуального наблюдения за ходом осуществления Конвенции МОТ С 169, должны представить доклад в 2010 году, что свидетельствует о серьезной обеспокоенности Комитета ходом осуществления Конвенции в этих странах. Постоянный форум настоятельно призывает соответствующие государства представить свои доклады к сроку, установленному МОТ.

10. Постоянный форум рекомендует Комитету по применению стандартов Международной конференции труда на его сессии в июне 2010 года принять решения в связи с серьезными фактами нарушения Конвенции МОТ С 169, упомянутыми в соответствующих предыдущих замечаниях Комитета экспертов по применению конвенций и рекомендаций, а также в его собственных заключениях 2009 года относительно осуществления Конвенции.

11. Постоянный форум настоятельно призывает все государства совместно с коренными народами полноценно включиться в процесс принятия мер в связи со страновыми докладами всех специальных докладчиков Организации Объединенных Наций, в том числе посредством:

а) представления письменных ответов на замечания, фигурирующие в докладах докладчиков, представленных Совету по правам человека, в течение шести месяцев со времени выхода докладов. Ответы должны содержать краткое описание существующего в государстве процесса осуществления сформулированных в докладах рекомендаций;

б) выработки и обнародования стратегии выполнения рекомендаций, сформулированных в докладе, в течение 12 месяцев со времени его выхода;

в) предоставления на ежегодной основе обновленной информации в связи с докладами докладчиков с подробным описанием хода осуществления

стратегии до очередного посещения докладчиком соответствующего государства или до проведения в этом государстве всеобщего периодического обзора.

12. Постоянный форум рекомендует, чтобы все государства, на территории которого проживают коренные народы, привели свое законодательство, стратегии и программы в соответствие с Декларацией Организации Объединенных Наций о правах коренных народов и Программой действий второго Десятилетия коренных народов мира.

13. Постоянный форум поддерживает инициативу УВКПЧ выработать руководящие принципы в отношении защиты народов, живущих в районе Амазонии и Гран-Чако в условиях добровольной изоляции и вступающих в первый контакт с остальным миром, которые в настоящее время являются предметом консультаций с участием организаций коренных народов и соответствующих государств. Постоянный форум рекомендует при разработке руководящих принципов принимать во внимание Декларацию Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, в частности в том, что касается права на самоопределение. В разработке этих руководящих принципов должны участвовать организации, поддерживающие непосредственные контакты с коренными народами, которые продолжают жить в условиях добровольной изоляции и с которыми состоялся первый контакт.

14. Постоянный форум приветствует растущее взаимодействие между Форумом, Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов и Экспертным механизмом по правам коренных народов в соответствии со статьей 42 Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов. В соответствии с этой статьей Постоянный форум выражает готовность работать в тесном взаимодействии с другими механизмами Организации Объединенных Наций, мандаты которых также имеют отношение к проблематике коренных народов, такими, как Комитет по правам человека, Комитет по экономическим, социальным и культурным правам, Комитет по правам ребенка и Комитет по ликвидации расовой дискриминации, и предлагает этим органам участвовать в работе сессий Постоянного форума, посвященных правам человека.

15. Постоянный форум настоятельно призывает Комитет по правам человека и Комитет по экономическим, социальным и культурным правам обязать государства-участники учитывать в своих докладах каждому из этих органов положения первой статьи Международного пакта о гражданских и политических правах и Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, которые следует толковать в свете статьи 3 Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, провозглашающей право коренных народов на самоопределение.

16. Постоянный форум приветствует предложение правительства Колумбии организовать миссию в эту страну.

17. Постоянный форум приветствует исследование по праву на образование, проведенное Экспертным механизмом по правам коренных народов, и рекомендацию № 1 Экспертного механизма. Постоянный форум призывает государства, коренные народы и других распространять эти документы и учитывать их положения в национальных стратегиях и практике.

18. Постоянный форум рекомендует УВКПЧ продолжать поощрять национальные правозащитные институты к более широкому использованию положений Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов.

---